

**Zeitschrift:** Neujahrsblatt / Historischer Verein des Kantons St. Gallen  
**Herausgeber:** Historischer Verein des Kantons St. Gallen  
**Band:** 111 (1971)

**Rubrik:** St .Galler Chronik : vom 1. November 1969 bis 31. Oktober 1970

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# St. Galler Chronik

vom 1. November 1969 bis 31. Oktober 1970

## Statistisches

### Zivilstandsamtliche Angaben über das Jahr 1969

| Kanton:          | Stadt St.Gallen: |      |
|------------------|------------------|------|
|                  | 1968             | 1969 |
| Geburten         | 7718             | 7615 |
| Todesfälle       | 3858             | 3861 |
| Eheschliessungen | 2838             | 2941 |
|                  | 2757             | 2768 |
|                  | 1247             | 1255 |
|                  | 577              | 635  |

### Staatsrechnung des Kantons St.Gallen

|                                       | Einnahmen:         | Ausgaben:      |
|---------------------------------------|--------------------|----------------|
| Gesamtrechnung                        | Fr. 415 700 359.83 | 423 550 830.49 |
| Ordentliche Verwaltungsrechnung       | Fr. 319 733 811.32 | 316 507 238.18 |
| Ausserordentliche Verwaltungsrechnung | Fr. 95 966 548.51  | 107 043 592.31 |
| Überschuss der Ausgaben               | Fr. 11 077 043.80  | —              |

## Wirtschaftslage

An Stelle eines kurzen Berichtes verweisen wir auf den Jahresbericht 1969 des Kaufmännischen Directoriums St.Gallen.

## Unser Wald im Zahlspiegel

Die öffentlichen Wälder der Schweiz umfassten 1967 – auf Grund einer Erhebung vom 1. Januar 1966 und ergänzt durch Nachmeldungen laut neuester eidgenössischer Forststatistik 1967 – eine Fläche von 647 674 Hektaren. Daran partizipieren die Staatswälder mit 49 991 Hektaren und die Gemeinde- und Korporationswälder mit 597 683 Hektaren.

Der St.Galler Wald setzt sich wie folgt zusammen:

|                        | Staatswald: Gemeinde- und Korporationswald: |
|------------------------|---|
| Produktiver Boden      | 1128 ha 26 445 ha                           |
| Nutzung pro 1967       | 9212 m <sup>3</sup> 150 537 m <sup>3</sup>  |
| davon entfallen auf    |   |
| Verkaufsholz           | 9185 m <sup>3</sup> 143 315 m <sup>3</sup>  |
| Eigenverbrauch         | 27 m <sup>3</sup> 7 222 m <sup>3</sup>      |
| Total Nutzung pro 1967 | 9212 m <sup>3</sup> 150 537 m <sup>3</sup>  |
| Es entfallen auf       |   |
| Nutzholz               | 8039 m <sup>3</sup> 125 482 m <sup>3</sup>  |
| Brennholz              | 1173 m <sup>3</sup> 25 055 m <sup>3</sup>   |
| davon sind             |   |
| Nadelholz              | 7760 m <sup>3</sup> 127 525 m <sup>3</sup>  |
| Laubholz               | 1452 m <sup>3</sup> 23 012 m <sup>3</sup>   |

In den vorstehenden Zahlen ist der Privatwald nicht eingeschlossen, vor allem deshalb nicht, weil zuverlässige Angaben über die Nutzung und die Holzabgabe fehlen. Oschw. 13

## Vorträge und Ausstellungen

### in wissenschaftlichen Vereinen und Bildungsgesellschaften

#### a) Stadt St.Gallen

#### Historischer Verein des Kantons St.Gallen:

Siehe die Zusammenstellung am Ende dieses Heftes.

### Gesellschaft für deutsche Sprache St.Gallen:

Prof. Dr. Emil Staiger, Zürich: Urlicht und Gegenwart. Zum 150. Geburtstag Gottfried Kellers (zusammen mit anderen Gesellschaften). – Dr. Johannes Anderegg, Göttingen/St.Gallen: Die Rolle des Lesers in der neueren Literatur. – Karl Biffiger, Bern: Walliserdeutsch in der Abwehr.

### St.Gallische Naturwissenschaftliche Gesellschaft:

PD Dr. C. G. Honegger, Neurologische Universitätsklinik, Basel: Biochemische Vorgänge im Nervensystem. – Peter Gygax, Schweiz. Tropeninstitut, Basel: Giftschlangen, ihre Entwicklung, Biologie und Giftproduktion. – Prof. Dr. H. G. Elias, Technisch-Chemisches Laboratorium ETH, Zürich: Neue Entwicklungen auf dem Gebiet der Kunststoffe. – Prof. Dr. Pierre Tardent, Zoologisches Institut der Universität Zürich: Marine Biozönosen. – Prof. Dr. Hugo Aebi, Universität Bern: Kann der weltweite Kampf gegen den Hunger noch gewonnen werden? – Dr. Hans Löhrl, Max-Planck-Institut für Verhaltensphysiologie, Vogelwarte Radolfzell: Wie Singvögel ihre Feinde erkennen. – Dr. Max Auwärter, Balzers AG, Balzers: Hochvakuumprobleme in der Technik. – Martin Rieder, dipl. Forsting. ETH, Herdern TG: Forstliche Probleme in der argentinischen Provinz Misiones. – Prof. Dr. Werner Weber, St.Gallen: Struktur und Eigenschaften von Leder und synthetischen lederrähnlichen Werkstoffen. – Besichtigung der Balzers AG in Balzers.

### Ostschweizerische Geographische Gesellschaft St.Gallen:

Prof. Dr. W. Nigg, Zürich: Australien. – Prof. Dr. M. Waldmeier, Direktor der Eidg. Sternwarte ETH, Zürich: Astronomie im Zeitalter der Raumfahrt. – Prof. Dr. H. Binswanger, Hochschule, St.Gallen: Als UNO-Experte im Vorderen Orient (Libanon-Syrien-Jordanien). – Dr. D. J. Lauf, München: Buddhistische Kulturgeschichte in den Hochtälern des Westhimalaya. – Prof. Dr. E. Winkler, Hochschule, St.Gallen: Landschaft und Wirtschaft in Nordeuropa, Beobachtungen zwischen Ostsee und Nordmeer. – Prof. Dr. W. Stammherr, St.Gallen: Spanien, Landschaften-Städte-Kunst. – Prof. Dr. G. Jung, Sargans: Ostfriesland und die Ostfriesischen Inseln, Kulturlandschaftsgeschichte im deutschen Nordseeraum.

### Kunstverein St.Gallen:

a) Vorträge: P. F. Althaus, Konservator der Kunsthalle Basel: Neue Museumskonzeptionen. – Fritz Billeter, Kunstdirektor des Tagesanzeigers Zürich: Die Muse Geometrie. – Prof. Dr. Hanspeter Landolt, Basel: Die Grafik von Albrecht Dürer.

b) Ausstellungen: Unser Kunstmuseum in der City. – Ignaz Epper / Walter Vogel / August Wanner. – Das Museum in der Fabrik, Sammlung Peter Stuyvesant. – Recherches et Expérimentations. – Von Dürer bis Rembrandt, Grafik aus der Sammlung Gonzenbach. – Carl Liner 1871–1964, Gemälde, Aquarelle, Handzeichnungen.

### Vereinigung für Familienkunde St.Gallen und Appenzell:

E. Meyer-Häberlin, St.Gallen: Die Familie Häberlin von Mauren TG. – E. Eppelsheimer, Abtwil: Ein Beitrag zur schweizerischen Auswanderung 1819 nach Nova Friburgo

(Brasilien). – H. Rellstab, Glarus: Erfahrungen in der medizinischen Stammbaumforschung. – A. Bodmer, Winterthur: Die Gesellschaft zum Notenstein. – A. Mettler-Bener, St.Gallen: Einiges aus der Familien- und Geschäftsgeschichte der Mettler ab dem Hemberg. – W. Beeler, Abtwil: Aus der Geschichte der Familie Beeler.

#### *Museumsgesellschaft St.Gallen:*

Begegnungen mit der Romandie (Vortragszyklus, zusammen mit anderen Gesellschaften): Georges-André Chevallaz, conseiller national, syndic de Lausanne: Les climats politiques romands. – Maurice Chapaz, écrivain, Sierre: Portrait des Valaisans. – Dr. Otto Frei, Redaktor NZZ, Bursinel VD: Die Westschweiz – fünf Igel und ein Sturmbock. – Podiumsgespräch unter der Leitung von Pasteur Etienne DuBois, St.Gallen, zum Thema: Le Romand – peut-il vivre en Suisse orientale? Unser welscher Nachbar in der Ostschweiz.

#### *Gesellschaft Pro Vadiana (1968–70):*

PD Dr. Markus Jenny: Ein Gesangbuchstreit im alten Sankt Gallen. – Prof. Dr. Otto Ris / Prof. Dr. H. M. Stückelberger: Theologische Neuanschaffungen der Vadiana. – Dr. Paul Scherrer: Bibliotheksamt und Persönlichkeit. Hans Fehrlin zum Gedenken. Zur Eröffnung der Ausstellung «Die Vadiana 1928–1968». – Dr. h. c. René Gardi: Unter afrikanischen Handwerkern. Zur Eröffnung der St.Galler Freihandbibliothek. – Prof. Dr. Hermann Frei / Prof. Dr. Dominik Jost: Geographische und literaturwissenschaftliche Neuanschaffungen der Vadiana.

#### *Staatsbürgerliche Vorträge:*

Prof. Dr. Jakob Steiger, St.Gallen: Die USA im Wandel. – Dr. Paul Steiner, St.Gallen: Aktive Gesundheitspolitik. – Ernst Cincera: Organisation und Taktik der radikalen Studentenbewegungen.

#### *Hochschule St.Gallen:*

Siehe gedrucktes Vorlesungsverzeichnis und St.Galler Hochschulnachrichten.

##### b) Landorganisationen

#### *Heimatmuseum Rorschach:*

Vortrag: Dr. J. Reck, Goldach: Unsere Stadt am See, soziale und wirtschaftliche Entwicklungen in unserer Region. – Ausstellungen: Ferdinand Gehr, Holzschnitte und Aquarelle. – Karl Uelliger, Gemälde und Aquarelle. – Karl Aegerter, Gemälde. – René Gilsi und Franco Barberis, Bilder aus dem Nebelpalter. – August Frey, Ölgemälde.

#### *Toggenburger Vereinigung für Heimatkunde:*

Dr. E. W. Alther, Flawil: Beziehungen zwischen Toggenburgern und St.Gallern. – Dr. H. Grosser, Appenzell: Führung durch Rathaus und Hauptort Appenzell. – Dr. E. Mettler, Zürich: Heimatkunde aus der Sicht eines Weltbürgers. – Geologische Exkursion im Obertoggenburg mit Prof. Dr. René Hantke, Zürich.

#### *Donnerstagsgesellschaft Thal:*

Prof. Dr. Hans Stäuber, St.Gallen: Die Frage des Anschlusses von Vorarlberg an die Schweiz vor 50 Jahren. – Prof. Dr. H. Zbinden, Bern: Die geistige Situation der heutigen Jugend. – Viktor Wyss, Sargans: Bergsteigen einst und jetzt. – Gemeindeammann Oswald Schläpfer, Thal: Abwaserverband Altenrhein, Orientierungs- und Diskussionsabend.

#### *Sonntagsgesellschaft Wattwil:*

Dr. h. c. René Gardi, Schriftsteller, Bern: Kerle und Käuze – Begegnungen unterwegs. – Hans Rohr, Generalsekretär der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft: Strahlendes Weltall.

#### *Volkshochschule Wil:*

Prof. Dr. Willy Plattner, St.Gallen: Mensch und Natur. – Dr. P. Waldemar Gremper, Rektor, Appenzell: Von der tiefsten Tiefe der Tiefenpsychologie. – P. A. Eichenberger, Zürich: Der Weg in das Jahr 2000 ist nicht mehr lang. – K. Gähwiler, Luzern: Südamerika, woher – wohin? – P. W. Rohrer, Zürich: Glauben – aber wie? – P. R. Kessler, Zürich: Rätsel Mensch, Rätsel Gott, Gedanken zu einem neuen Gottes- und Menschenbild.

#### *Staatsbürgerliche Vorträge auf dem Lande:*

*Rebstein:* E. Rüesch, Rorschach: Raketen (Technik und Bedeutung in der Politik). – Astronomische Gesellschaft: Astronomischer Beobachtungsabend.

*Flums:* Jürg Dür, Flums: Rumänien geht eigene Wege.

*Weesen:* Fritz Bühler, Kloten: Schweizerische Rettungsflugwache (Filmvortrag). – Fritz Rimensberger, Weesen: Die Entstehung unserer Berge und Täler.

*Wildhaus:* Öffentlicher Ausspracheabend: Schulprobleme. – Dr. Hildebrand, Gerichtspräsident, Eschenbach: Psychologische Kriegsführung. – Fritz Bühler, SRFW, Zürich: Schweizerische Rettungsflugwache (Filmvortrag). – Handwerk und Kulturgut des obersten Toggenburgs, Film über die letzten Weissküfer im Toggenburg.

*Nesslau:* Waldemar Kunz: Sowjetunion – gestern, heute und morgen. – Charles Feldmann: Die Probleme des Schweizer Waldes und seine Bedeutung für Land und Volk. – Jakob Wagner: Die sozialen Verhältnisse in unserer Gemeinde heute und vor Zeiten.

*Ebnat-Kappel:* Charles Zwicker, St.Gallen: Erfreuliches aus unserem Alpstein (vom Leben der Steinböcke). – Prof. Dr. Jakob Steiger, St.Gallen: Die USA im Wandel. – Dr. Stephan Fröhlich, Zürich: Korea (Aufgabe der neutralen Überwachungskommission).

*Wattwil:* Prof. Dr. Jakob Steiger, St.Gallen: Die USA im Wandel. – Nationalrat Ernst Wüthrich, Bern: Überfremdungsinitiative II.

#### **Die Geschäfte des Grossen Rates**

*Ordentliche Herbstsession (Fortsetzung) vom 22. November bis 26. November 1969.* Vorsitz: Hch. Frey, k.-chr., St.Gallen.

*Gesetzgebung:* Nachtrag zur Kantonsverfassung (Mitgliederzahl des Grossen Rates). Zweite Lesung. – Initiativbegehren über die Revision des kantonalen Erziehungsgesetzes betr. Gemeinschaftsschulen. Gegenvorschlag.

*Verwaltungsgeschäfte:* Nachtragskredite 1969. – Voranschlag 1970. – Beiträge aus dem Lotteriefonds.

*Motionen und Postulate:* Aktive Gesundheitspolitik, Bericht des Regierungsrates vom 14. April 1969. – Bürge, k.-chr., Wil: Errichtung einer Mittelschule in der Region Wil. – Dobler, k.-chr., Oberuzwil: Errichtung kantonalen Lehranstalten in der Region unteres Toggenburg – westliches Fürstenland. – Huber, k.-chr., Goldach: Staatsbeiträge an Chronischkrankenhäusern und Pflegeheime. – Schlatter, freis., St.Gallen: Hebung des staatsbürgerlichen Interesses. – Bösch, unabh., St.Gallen: Per-

sonalschulung. – Dr. Tanner, freis., St.Gallen: Rationalisierung des Wahl- und Abstimmungsverfahrens. – Hug, freis., Rorschacherberg: Reform der Primarlehrerausbildung. – Weibel, k.-chr., Goldach: Reform des Berufsschulunterrichtes.

Interpellationen: Hagmann, k.-chr., Mosnang: Subventionierung landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte in Berggebieten. – Knutti, freis., Jona: Förderung der Errichtung von Eingliederungswerkstätten. – Stadler, k.-chr., Altstätten: Abschlagszahlungen bei Staatsbeiträgen. – Benz, freis., Marbach: Subventionierung der landwirtschaftlichen Siedlungsbauten. – Tgbl. 555, 556, 557, 558. Oschw. 272, 273, 274, 275. Vst. 274, 275, 276, 277.

*Ausserordentliche Session vom 17. und 18. Februar 1970.*  
Vorsitz: Hch. Frey, k.-chr., St.Gallen.

Gesetzgebung: Nachtrag zur Kantonsverfassung (Frauenstimmrecht in den Gemeinden). – Initiativbegehren über die Revision des kantonalen Erziehungsgesetzes betreffend Gemeinschaftsschulen. Gegenvorschlag: Gesetz über die Kräftigung der Schulverbände. Zweite Lesung. – Steuergesetz. – Einführungsgesetz zum Schweizerischen Eisenbahngesetz. – Gesetz über die Urnenabstimmungen. – Grossratsbeschluss über die Änderung des Schuleintrittsalters in den Jahren 1971 bis 1974. Zweite Lesung.

Verwaltungsgeschäfte: Erweiterungsbauten der Hochschule St.Gallen. Zweite Lesung. – Erwerb der Liegenschaft Oberer Graben 32 in St.Gallen. – Aufstockung des Turnhallentraktes der Kantonschule St.Gallen. Zweite Lesung. – Neubau von Motorfahrzeugprüfhallen in Burriet und Sargans. – Nachtrag zum Grossratsbeschluss über einen Staatsbeitrag an den Erweiterungsbau der Frauenarbeitsschule St.Gallen.

Motionen und Postulate: Aktive Gesundheitspolitik, Bericht des Regierungsrates vom 14. April 1969. – Dr. Tanner, freis., St.Gallen: Rationalisierung des Wahl- und Abstimmungsverfahrens. – Weibel, k.-chr., Goldach: Reform des Berufsschulunterrichtes. – Hug, freis., Rorschacherberg: Reform der Primarlehrerausbildung. – Pillmeier, k.-chr., St.Gallen: Revision der Vorschriften über die Schuldentilgung der Gemeinden. – Dr. Kaufmann, k.-chr., St.Gallen: Zweckverbände und Regionen. – Spirk, k.-chr., St.Gallen: Förderung des Verkehrsunterrichtes. – Thuli, soz., Pfäfers: Patentpflicht für die Ausbeutung von Kristallen (Strahlen). – Dr. Steiner, soz., St.Gallen: Verbrechensverhütung und -bekämpfung. – Brander, soz., Buchs: Revision des Gesetzes über den Ladenschluss. – Frei, k.-chr., Jona: Personalamt.

Interpellationen: Bärlocher, k.-chr., St.Gallen: Berufsmittelschulen. – Leutenegger, k.-chr., Rebstein: Sofortmassnahmen zur Schaffung von einsatzbereiten Ölwehren. – Hug, freis., Rorschacherberg: Doppelspur der SSB-Strecke Mörschwil-St. Fiden. – Dr. Spengler, freis., Uzwil: Verkauf, Handel und Anwendung von Antibiotika. – Grämier, k.-chr., Bazenheid: Ausnützung des Bezugskontingents aus der Pipeline im Rheintal. – Tgbl. 39, 40, 41. Oschw. 39, 40, 41. AZ 38, 39, 40.

*Ausserordentliche Session (Fortsetzung) vom 23. bis 25. Februar 1970.* Vorsitz: Hch. Frey, k.-chr., St.Gallen.

Gesetzgebung: Gesetz über die Urnenabstimmungen. – Gesetz über die administrative Versorgung in Arbeits- und Arbeits-erziehungsanstalten.

Motionen und Postulate: Aktive Gesundheitspolitik. Bericht des Regierungsrates vom 14. April 1969. – Tgbl. 45, 46, 47. Oschw. 45, 46, 47. AZ 44, 45, 46.

*Ordentliche Frühjahrssession vom 4. Mai bis 6. Mai und 11. Mai bis 12. Mai 1970.*

Vorsitz: W. Bölsterli, freis., Rapperswil.

Wahlen: Grossratspräsident: W. Bölsterli, freis., Rapperswil.

Vizepräsident: Traugott Hungerbühler, k.-chr., Waldkirch. Landammann: Dr. Gottfried Hoby, k.-chr., St.Gallen.

Gesetzgebung: Nachtrag zur Kantonsverfassung (Frauenstimmrecht in den Gemeinden). Zweite Lesung. – Steuergesetz. Zweite Lesung. – Einführungsgesetz zum eidgenössischen Eisenbahngesetz. – Gesetz über die Urnenabstimmungen. – Gesetz über die administrative Versorgung in Arbeits-erziehungs- und Arbeitsanstalten. – Forstgesetz. – III. Nachtragsgesetz zum Gesetz über die Kinderzulagen. – Fremdenverkehrsgesetz. Verwaltungsgeschäfte: Kantonsbürgerrechtsgesuche. – Amtsberichte über das Jahr 1969. – Staatsrechnung 1969. – Nachtragskredite 1970. – Verwendung des Alkoholzehntels aus der Betriebsperiode 1968/1969. – Neubau von Motorfahrzeugprüfhallen in Burriet und Mels. Zweite Lesung. – Landerwerb für die Kantonschule Sargans. – Nachtrag zum Grossratsbeschluss über einen Staatsbeitrag an den Erweiterungsbau der Frauenarbeitsschule St.Gallen. – Berichterstattung der Petitions- und Begnadigungskommission.

Motionen und Postulate: Aktive Gesundheitspolitik. Bericht des Regierungsrates vom 14. April 1969. – Dr. Tanner, freis., St.Gallen: Rationalisierung des Wahl- und Abstimmungsverfahrens. – Dr. Kaufmann, k.-chr., St.Gallen: Zweckverbände und Regionen. – Spirk, k.-chr., St.Gallen: Förderung des Verkehrsunterrichtes. – Thuli, soz., Pfäfers: Patentpflicht für die Ausbeutung von Kristallen (Strahlen). – Dr. Steiner, soz., St.Gallen: Verbrechensverhütung und -bekämpfung. – Brander, soz., Buchs: Revision des Gesetzes über den Ladenschluss. – Frei, k.-chr., Jona: Personalamt. – Vetsch, freis., Heerbrugg: Verkehrsgesetz. – Kamm, soz., St.Gallen: Aufstellung eines Zeitplanes über wichtige organisatorische Massnahmen in den Volksschulen des Kantons St.Gallen. – Dr. Notter, k.-chr., St.Gallen: Einführung einer Fragestunde im Grossen Rat. – Dr. Uffer, unabh., St.Gallen: Wahrung und Förderung der kulturellen Werte. – Dr. Pfiffner, k.-chr., Mels: Schaffung der st. gallischen Oberstufe.

Interpellationen: Bärlocher, k.-chr., St.Gallen: Berufsmittelschulen. – Hagger, soz., Eichberg: Intensivierung der Verkehrskontrollen. – Schwarzenbach, soz., Uznach: Wasseraufbereitung für öffentliche Schwimmbecken. – Dahinden, soz., Goldach: Pikettienst der Feuerwehren. – Pillmeier, k.-chr., St.Gallen: Vorbereitungen für eine Katastrophenhilfe. – Tgbl. 101, 102, 103, 108, 109, 110. Oschw. 103, 104, 105, 108, 109, 110. AZ 101, 102, 103, 107, 108, 109.

*Ordentliche Herbstsession vom 19. bis 21. Oktober 1970.*

Vorsitz: W. Bölsterli, freis., Rapperswil.

Gesetzgebung: Einführungsgesetz zum eidgenössischen Eisenbahngesetz. Zweite Lesung. – Fortgesetz. Zweite Lesung. – III. Nachtragsgesetz zum Gesetz über die Kinderzulagen. – Fremdenverkehrsgesetz. – Initiativbegehren auf drei Wochen Ferien für alle. – Veterinärgesetz. – Gesetz über die Staatsbeiträge an die Invalidenhilfe. – V. Nachtragsgesetz zum Gesetz über die Zivilrechtpflege. – Gesetz über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (Baugesetz).

Verwaltungsgeschäfte: Kantonsbürgerrechtsgesuche. – Amtsberichte über das Jahr 1969. – Staatsrechnung 1969. – Neubau und Umbauten des kantonalen Spitals Grabs. – Staatsbeiträge an das Oberrheintalische Pflegeheim in Altstätten und an das Pflegeheim vom Linthgebiet in Uznach. – Nachtrag zum Grossratsbeschluss über die Gewährung eines Staatsbeitrages an die Melioration in der Gemeinde Oberbüren. – Staatsbeitrag an den Neubau der Gewerbeschule in St.Gallen. – Berichterstattung der Petitions- und Begnadigungskommission. – Petition zur Herabsetzung des Stimm- und Wahlrechtes auf 18 Jahre (Abänderung von Art. 38 der Kantonsverfassung). Interpellationen: Bürge, k.-chr., Wil: Förderung des Berufsschulwesens. – Hanselmann, soz., Weite: Beseitigung von Bäumen an den Staatsstrassen. – Dr. Chr. Tobler, freis., Thal:

Fussweg vom Zollhaus Altenrhein zum Weissen Haus. – Frehner, soz., St.Gallen: Baulicher Zustand von Gebäuden der Psychiatrischen Klinik Wil. – Dr. Züllig, freis., Rheineck: Dritte Reinigungsstufe (Phosphoreliminierung) in Abwasserreinigungsanlagen. – Hartmann, freis., Walenstadtberg: Verwendung gesetzlicher Fonde zur Schuldenamortisation. – Bauer, k.-chr., St.Gallen: Nördliche Durchfahrt durch die Stadt St.Gallen. – Tgbl. 245, 246, 247, 248. Oschw. 244–247. AZ 245, 246, 247.

### Abstimmungen

1970

#### Februar

1. Eidgenössische Abstimmung betr. Bundesbeschluss vom 27. Juni 1969 über die inländische Zuckerwirtschaft: Schweiz 379 830 Ja, 320 572 Nein. Kanton St.Gallen 27 184 Ja, 18 681 Nein.

Kantonale Abstimmungen: Nachtrag zur Kantonsverfassung betr. Mitgliederzahl des Grossen Rates auf 180: Kanton 29 692 Ja, 11 583 Nein; Stadt St.Gallen 6832 Ja, 1695 Nein. – Grossratsbeschluss über den Neubau für die Augenklinik, die Ohren-, Nasen- und Halsklinik, die Kantonssapotheke und das Zentrallaboratorium sowie Hochhaus II des Kantonsspitals: Kanton 39 123 Ja, 4220 Nein; Stadt St.Gallen 8235 Ja, 719 Nein.

Städtische Abstimmung: Beschluss des Gemeinderates der Stadt St.Gallen vom 9. Dezember 1969 über die Gewährung eines städtischen Baubeurtrages von 7,5 Mio. Franken an das Hochhaus II des Kantonsspitals St.Gallen: 8184 Ja, 762 Nein. Tgbl. 26. Oschw. 26. AZ 25.

#### Juni

7. Eidgenössische Abstimmung betr. zweite Überfremdungsinitiative (Schwarzenbach-Initiative): Schweiz 557 714 Ja, 654 588 Nein; Kanton St.Gallen 33 951 Ja, 39 671 Nein. Tgbl. 130. Oschw. 130. AZ 128.

#### September

27. Eidgenössische Abstimmungen: Volksbegehren für das Recht auf Wohnung: Schweiz 344 612 Ja, 359 746 Nein; Kanton St.Gallen 17 492 Ja, 34 282 Nein. – Bundesbeschluss über die Ergänzung der Bundesverfassung durch Artikel 27 quinqueis betr. Förderung von Turnen und Sport: Schweiz 524 132 Ja, 178 355 Nein; Kanton St.Gallen 33 711 Ja, 17 387 Nein.

Kantonale Abstimmungen: Nachtrag zur Kantonsverfassung betr. Frauenstimmrecht in den Gemeinden: Kanton 24 129 Ja, 26 906 Nein; Stadt St.Gallen 6837 Ja, 4371 Nein. – Grossratsbeschluss über Erweiterungsbauten der Hochschule St.Gallen: Kanton 24 377 Ja, 25 695 Nein; Stadt St.Gallen 4661 Ja, 6351 Nein.

Städtische Abstimmungen in St.Gallen: Revision von Artikel 5 der Gemeindeordnung betr. Frauenstimmrecht in der Gemeinde: 6761 Ja, 4303 Nein. – Beitrag an die Erweiterung der Hochschule St.Gallen: 4401 Ja, 6891 Nein. Tgbl. 226. AZ 224. Oschw. 226.

### Wahlen

1969

#### Dezember

14. An Stelle des zum Regierungsrat gewählten Florian Vetsch wird als neuer Bezirksamann von Werdenberg mit 2266 Stimmen Herr Jakob Schumacher, Gemeinderatsschreiber, Azmoos, gewählt. AZ 292, 293.

### Tageschronik

1969

#### November

24. Der Nationalrat wählt Herrn Mathias Eggenberger, St.Gallen, zum Präsidenten für 1969/1970. Vst. 272. Tgbl. 555, Oschw. 273.

#### Dezember

4. Empfang des neuen Nationalratspräsidenten Mathias Eggenberger in Wil, Uzwil und St.Gallen. Vst. 284. Tgbl. 567. Oschw. 282.
- Gründungsversammlung des Vereins Ostschweiz. Maturitätsschule für Erwachsene, unter dem Vorsitz von Prof. Ernst Stähelin. Schulorte sind St.Gallen und Sargans. Erste Kurse Frühjahr 1971. Tgbl. 567. Oschw. 283.

1970

#### Januar

1. 50 Jahre Handelsgericht St.Gallen. Tgbl. 6, 7. Oschw. 8.
5. Zusammenschluss der zehn sozialdemokratischen Tageszeitungen zur «Ostschweizer A-Z». (In St.Gallen an Stelle der «Volksstimme»). AZ 1.
15. Einweihung der Bäderklinik Valens. Ein Gemeinschaftswerk der Kantone Basel-Stadt und St.Gallen, der Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz. Gesamtkosten ca. 11 Millionen Franken. Tgbl. 11. AZ 10. Oschw. 34.

#### Februar

5. Jahrestagung des st. gallischen Forstvereins in Lichtensteig betr. Regionalplanung und Landschaftsschutz. Tgbl. 34. Oschw. 35.

#### März

10. 100 Jahre Schulheim «Thurhof», Oberbüren. Oschw. 66. Tgbl. 66. AZ 64.
21. Einweihung des neuen Spitals in Wil. Oschw. 76. Tgbl. 75. AZ 78.

#### April

16. Schweizerische Hochschulkonferenz in St.Gallen. Tgbl. 90. Oschw. 89.
18. Über 100 prominente Persönlichkeiten aus Europa und den USA versammeln sich im «Quellenhof» in Bad Ragaz zum jährlichen «Bilderberg-Treffen». Tgbl. 91. AZ 92.

#### Mai

- 18.–22. Internationale Tagung in der Hochschule St.Gallen: Deutsche Gesellschaft für angewandte Optik und Sektion Optik der Schweizerischen Gesellschaft für Optik und Elektronenmikroskopie. Oschw. 110. Tgbl. 109.
12. Der britische Europaminister Georges Thomson sprach in St.Gallen. Oschw. 109. Tgbl. 108.
30. Delegiertenversammlung der Schweizerischen Offiziersgesellschaft in St.Gallen. Tgbl. 132. AZ 121.
31. 100 Jahre gemeinsame Sekundarschule Rapperswil–Jona. Tgbl. 123. AZ 121.

#### Juni

1. Selbständige Urologische Klinik am Kantonsspital St.Gallen. Tgbl. 203, 210.
1. Einweihung des neuen Regionalspitals Uznach (250 Betten). Tgbl. 125, 126, 130. AZ 127. Oschw. 127.
4. Ulrich-Bräker-Fonds. Aus Anlass ihres 225jährigen Geschäftsjubiläums hat die Firma Mettler & Co. AG in St.Gallen bei der Stadtbibliothek Vadiana einen namhaf-

ten Fonds gestiftet für die weitere wissenschaftliche Er- schliessung des handschriftlichen Nachlasses des «Armen Mannes im Toggenburg». Tgbl. 127.

5. Einweihung der Kantonsschule Wattwil. Tgbl. 123. AZ 121.
6. Dies academicus der Hochschule St.Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften. Übergabe des Rektorates von Prof. Dr. F. Knescharek an Prorektor Prof. Dr. W. Geiger. Zu Ehrendoktoren wurden ernannt Prof. Dr. iur. P. Jäggi (Freiburg), Dr. rer. pol. Wilh. Krelle (Bonn) und Dr. P. Drucker (New York). Tgbl. 130. Oschw. 130.
- 13.–14. 6. Kantonalmusikfest in St.Gallen. Tgbl. 136. AZ 134. Oschw. 136, 137.
14. Weihe der neuen katholischen Pauluskirche in Mettendorf-Gossau. Oschw. 134, 135, 139. AZ 135. Tgbl. 136.
20. 125 Jahre Kantonsbibliothek St.Gallen. Tgbl. 148. Oschw. 141. AZ 146.
24. 100 Jahre Toggenburger-Bahn Wil–Ebnat-Kappel. Tgbl. 144. AZ 142. Oschw. 141.
- 27.–28. Kantonal-Sängerfest in Wil. Tgbl. 147, 148. AZ 146, 147. Oschw. 146, 147, 148. – 1200 Jahre Steinach. Tgbl. 193, 195, 197.

#### August

14. Rheinbrücke zwischen Schaan und Buchs eingestürzt. Tgbl. 185, 187. AZ 187.
15. Abschluss der Renovationsarbeiten an der Kolumbanskirche in Rorschach. Oschw. 191. Tgbl. 193.

#### September

10. Konferenz der Chefbeamten der Kantonalen Fremdenpolizei in St.Gallen. AZ 210. Tgbl. 211.
11. Tagung der Direktoren und Konservatoren der schweizerischen Museen in St.Gallen. Tgbl. 211. AZ 210. Oschw. 212.
19. Abschluss der Renovationsarbeiten am ehemaligen Kloster Neu St. Johann im Thurtal. Oschw. 219.

#### Oktober

- 8.–18. OLMA in St.Gallen. Tgbl. 233–245.
18. Einweihung der neuen Galluskirche in Lichtensteig. Tgbl. 245. Oschw. 244. – Einweihung der renovierten Kubli-Kirche in Wattwil. Tgbl. 245.
31. Errichtung eines Gedenksteins für den St.Galler Dichter Dr. phil. Rich. B. Matzig (1904–51) in St.Gallen. Tgbl. 249.

#### Totentafel

1969

#### November

1. Bühler Emil Walter, Industrieller, Uzwil, \* 1888. Tgbl. 523, 525.

#### Dezember

13. Weder Franz Xaver, Dr. jur., a. Direktor der St.Gallischen Kantonalfabrik, St.Gallen, \* 1895. Oschw. 299, 300. Tgbl. 581. Vst. 299.

1970

#### Januar

11. Müller Giovanni, Holzschnittmeister und Ehrenprofessor an der Accademia di Roma, Rom, \* 1890. Tgbl. 10. AZ 9.
14. Graf Arnold, a. Gemeindeammann und Kantonsrat, Rebstein, \* 1891. Tgbl. 12. AZ 10.
24. Kunz Otto, Dr. jur., a. Kreischef der SUVA, St.Gallen, \* 1888. Tgbl. 21. AZ 21.

#### Februar

7. Horat Alois, a. Chefredaktor der «Ostschweiz», Schwyz, \* 1890. Oschw. 33.
13. Gantenbein Leonhard, a. Bezirksrichter und ehemaliger Redaktor der «Werdenberger Nachrichten», Historiker des Werdenbergs, Grabs, \* 1902. Tgbl. 39, 42.
17. Schiess Ernst, Fabrikant, Lichtensteig, \* 1915. Tgbl. 40, 44.
17. Ritter Max, Dr. phil., a. Direktor der Gewerbeschule St.Gallen, \* 1890. Tgbl. 42, 47.

#### März

3. Hengartner Otto, Dr. phil. und Lic. jur., a. Stadtrat und Kantonsrat, St.Gallen, \* 1893. Oschw. 56, 57. Tgbl. 56.

#### April

15. Schöbi Karl, a. Lehrer, Lichtensteig, \* 1882. Oschw. 91.

#### Mai

7. Giger Julius, Baumeister und Kantonsrat, Murg, \* 1895. Tgbl. 111.

#### Juli

24. Kappeler Josef, a. Nationalrat, St.Gallen, \* 1889. AZ 169.

#### August

1. Grüninger Emil, a. Lehrer und a. Kantonsrat, Walenstadt, \* 1896. Tgbl. 185.
4. Schmucki Johann, a. Ständerat, Uznach, \* 1890. Oschw. 182, 183. Tgbl. 180, 182. AZ 179, 183.
20. Dangel Karl, Gemeindeammann und Kantonsrat, Ebnat-Kappel, \* 1925. Tgbl. 199, 200, 203. AZ 198.
31. Nüesch-Bruderer Arnold, Gemeindeammann und Kantonsrat, Balgach, \* 1906. Tgbl. 203.

#### September

2. Wick Alfons, a. Bezirksschulratspräsident, Uzwil, \* 1898. Oschw. 207. Tgbl. 208.
12. Zeller Andreas, a. Nationalrat und st. gallischer Bauernpolitiker, Walenstadt, \* 1903. Oschw. 214, 216. Tgbl. 216.
29. Vollenweider Otto, Dr. phil., a. Prof. an der St.Gallischen Kantonsschule, St.Gallen, \* 1894. Tgbl. 230. AZ 228.

#### Oktober

3. Burkard Hans, Architekt, St.Gallen, \* 1895. Oschw. 233, 235. Tgbl. 233, 245.

Robert Dornbierer